

ISO-sertifioitua osaamista • Yksilöllistä asiakaspalvelua • Pitävät aikataulut



KANSAINVÄLISTYMISPALVELUT

Onko yrityksenne valmis maailmanvalloitukseen? Oletteko laajentamassa kansainväliseen liiketoimintaan? Tarjoamme ratkaisuja kansainvälistymiseen ja autamme kohdentamaan viestinne parhaalla mahdollisella tavalla. Hyvin toteutettu kansainvälistyminen vie liiketoimintanne uudelle tasolle ja antaa etulyöntiaseman markkinoilla.

Natiiveja ammattilaisia

Menestyksellisen kansainvälisen liiketoiminnan edellytyksenä on, että ymmärretään eri maiden yksilöllisyys mahdollisimman hyvin. Laajan kansainvälisen verkostomme avulla tarjoamme natiiveja ammattilaisia kaikkiin teidän käännöstarpeisiin.

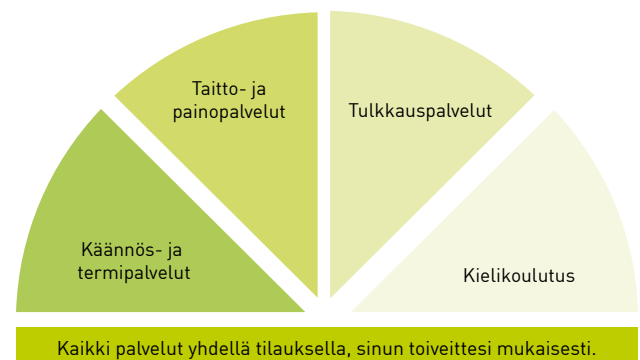
Laatua ja kokemusta

Olemme ISO 9001 -sertifioitu kielipalvelutoimittaja ja tarjoamme ratkaisuja kansainvälistymiseen yli 25 vuoden kokemuksella. Meille on myönnetty avainlippu, joka on merkki suomalaisesta työstä ja sen tukemisesta.

Kaikki yhdellä tilauksella

Oli sitten kyse yrityksenne verkkosivuista, manuaaleista, sopimuksista tai lehdistötiedotteista, niin meiltä löytyy juuri sopivat tekijät teille. Räättälöimme palvelumme joustavasti juuri tarpeidenne mukaisesti ja toimitusvarmuutemme on huippuluokkaa.

Nouveau Languageen palveluvalikoima



KANSAINVÄLISTYMISEEN LIITTYVIÄ PALVELUITAMME

Verkkosivukäännökset

Edustavat ja ajantasaiset verkkosivut ovat yrityksen näkyvin käyntikortti. Ne rakentavat yrityksen uskottavuutta kansainvälisessä ympäristössä. Verkkosivuteksteihin erikoistuneet kääntäjämme hallitsevat niihin liittyvät erityisvaatimukset ja pystyvät omaksumaasi asiakkaan terminologian.

Audiovisuaalinen käännös

Audiovisuaalisissa käännöksissä keskitymme tekstitykseen eli ruututeksteihin. Ruutukäännökset ovat tärkeä osa yritysviestintää. Audiovisuaalisen (av) tallenteen tekstitys, kuva ja ääni yhdessä viestivät yrityksen sanomaa sen sidosryhmille. Repliiikkien merkityksellä, selkeydellä ja ytimekkyydellä on olennainen rooli juuri halutunlaista viestiä välitettäessä.

Virallinen käännös

Auktorisoitu käännös on ns. virallisen kääntäjän leimallaan vahvistama käännös, jota tarvitaan muun muassa eri maiden viranomaisten kanssa asioitaessa tai kansainvälisissä liikeneuvotteluissa. Käännös tehdään normaalisti, mutta kääntäjän suorittama auktorisointi mahdollistaa sen, että nähtyään alkuperäisen tekstin kääntäjä voi leimallaan vahvistaa käännöksen laillisesti päteväksi. Auktorisoitu käännös toimitetaan aina paperimuodossa.

Markkinointikäännös

Markkinointihenkilöiden kääntäjän tekemä useampaan kertaan hiottu sujuva käännös, joka on muokattu paikallisia olosuhteita vastaavaksi. Markkinointikäännös nojautuu lähdetekstin tyyliin ja rakenteeseen, mutta ei ole tiukasti sidoksissa siihen.

Painopalvelut

Tarjoamme myös painopalveluita yrityksesi viestinnän tueksi. Tarjoamme monipuolisia vaihtoehtoja: digitaalinen mustavalko- ja neliväritulostus, taitto- ja aineistonmuokkauspalvelu sekä perinteinen offset-painatus. Saat halutessasi myös postitus-, kuljetus- ja varastointipalvelun painotuotteillesi.

Kielivalmennus

Työpaikalla järjestettävä kielikoulutus on täsmäkoulutusta, jonka tavoitteena on osallistujien kielitaidon kehittäminen organisaation tarpeisiin. Opetuksen suunnittelussa huomioidaan oppijoiden henkilökohtaiset oppimistavoitteet ja lähtötaso. Koulutus räätälöidään, mikä tarkoittaa paitsi koulutussisällön myös sopivuustason suunnittelua sopivan haastavaksi.

Tulkkauspalvelut

Ammattitaitoinen tulkki mahdollistaa keskustelun eri kieltä puhuvien ihmisten välillä. Hän välittää viestin kulttuurista toiseen ja pysyy tilanteessa ehdottoman puolueettomana. Kaikilla tulkeillamme on taustanaan sopiva koulutus ja kokemusta asiakkaiden erilaisista tarpeista ja vaativista tilanteista. Kaikilla tulkeillamme on salassapitosopimus ja vaitiolovelvollisuus, ja tarjoamme niin asiointi-, neuvottelu- kuin konferenssi tulkkausta.